



ortonica

Life in motion



Инструкция по эксплуатации*

Pulse 620

Мы благодарим Вас за выбор электрической коляски Ortonica Pulse 620. Данная модель спроектирована и изготовлена с учетом рекомендаций и пожеланий пользователей. Ortonica Pulse 620 сочетает в себе прочную конструкцию, современную высокотехнологичную электрику, безопасность и мощность.

Кресло-коляска имеет запрограммированную электронную систему управления – контроллер, отражающую новейшие дизайнерские решения для комфорта пользователя. А это значит, что Вы можете настроить коляску под Ваши индивидуальные потребности и пожелания. Чем лучше Вы будете знакомы с коляской, тем увереннее будете чувствовать себя в движении.

Поэтому мы просим Вас:

прочтите инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению коляской, которые позволят вам полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

Компания Ortonica желает Вам приятной и безопасной эксплуатации.

Содержание

1. Общая информация

1.1 Назначение	2
1.2 Ответственность.....	2
1.3 Примечания.....	2
1.4 Указания по технике безопасности.....	3
1.5 Особенности коляски.....	5

2. Сборка инвалидной коляски

2.1 Комплектация.....	6
2.2 Сборка.....	6
2.3 Подготовка коляски к эксплуатации.....	7

3. Эксплуатация инвалидной коляски

3.1 Элементы управления и индикаторы.....	8
3.2 Начинаем движение.....	9
3.3 Вождение, рулевое управление и торможение.....	9
3.4 Выключение.....	10
3.5 Ручное управление.....	10
3.6 Аккумуляторы.....	11
3.7 Зарядка аккумуляторов.....	12

4. Регулировки инвалидной коляски

4.2 Регулировка подлокотников.....	13
4.3 Регулировки опор для стопы.....	13
4.4 Регулировка контроллера.....	14

5. Шиномонтаж

6. Технические характеристики

7. Техническое обслуживание и уход

7.1 Сервисное обслуживание.....	17
---------------------------------	----

Гарантийный талон

1. Общая информация

1.1 Назначение

Инвалидная коляска предназначена для индивидуального использования людьми с полной или частичной утратой способности передвижения. Передвижение с сопровождающим лицом возможно лишь при выключенных редукторах. Кресло-коляска с электроприводом Pulse 620 прошла тестовые испытания и соответствует российским стандартам качества.

1.2 Ответственность

Изготовитель несет ответственность только при использовании изделия в заданных условиях и в соответствии с предусмотренным назначением. Изготовитель рекомендует использовать изделие надлежащим образом и осуществлять уход в соответствии с данной инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за повреждение вследствие использования неразрешенных элементов и запасных частей других производителей.

1.3 Примечания

Обновление последней редакции инструкции по эксплуатации Вы найдете на нашем сайте ortonica.ru

Значение символов



Обратите внимание



Шестигранный ключ
№ 4; 6; 9



Важная информация



Воспользуйтесь
плоской отверткой



Воспользуйтесь
крестовой отверткой



Воспользуйтесь
накидным ключом

Актуальность инструкции по эксплуатации

Высокий уровень безопасности и качества инвалидных колясок обеспечивается постоянным их совершенствованием. Это может стать причиной неполного соответствия между описанием и фактическим видом инвалидных колясок.

1.4 Указания по технике безопасности



Следует помнить, что при недостаточном опыте использования инвалидной коляски существует вероятность падения и возникновения опасных ситуаций. Рекомендуем перед началом активного использования коляски тренироваться в обращении с ней. Оцените влияние центра тяжести на поведение инвалидной коляски, например, на склонах, подъемах. При преодолении бордюров и неровностей дороги, обязательно воспользуйтесь помощью сопровождающего лица.



Осторожно! Возможность опрокидывания. Категорически запрещена эксплуатация кресла коляски без антиопрокидывателей.

Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять подлокотник. Рекомендуем воспользоваться стронней помощью.

Опасность падения при неправильном удерживании инвалидной коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручки для сопровождающего лица.

Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски. При преодолении подъемов и препятствий наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести. Запрещается подниматься на склоны задним ходом.

Опасность падения при самостоятельном преодолении лестниц и пандусов. Для преодоления лестниц и пандусов, рекомендуем воспользоваться помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников.

Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость, и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.



Запрещается эксплуатировать коляску с поврежденными проводами!



Опасность опрокидывания вследствие неправильного использования стояночного тормоза. Стояночные тормоза не являются рабочими тормозами. Не допускается их использование в движении. Внезапная блокировка инвалидной коляски при движении может привести к опрокидыванию.

Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток включите фонари на коляске, если они предусмотрены конструкцией, носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.

Использование инвалидной коляски в дождь. Запрещается передвигаться на коляске с электрическим приводом в дождливую погоду.

Давление в шинах. Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.

Опасность аварии при слишком низком/слишком высоком давлении в шинах. Ходовые качества коляски зависят от величины давления в шинах. Эффективность стояночных тормозов обеспечивается только при достаточном давлении воздуха в шинах.

Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам, Вы подпадаете под действие правил дорожного движения.

Запрещается хранить аккумуляторы при минусовой температуре.



Для безопасной эксплуатации инвалидной коляски необходимо соблюдать меры предосторожности и следовать правилам техники безопасности.

1.5 Особенности коляски



2. Сборка инвалидной КОЛЯСКИ

2.1 Комплектация

В комплект входят:

- картонная коробка 1 шт.;
- кресло-коляска с электрическим приводом Ortonica Pulse 620 1 шт.;
- аккумуляторы 2 шт.;
- зарядное устройство 1 шт.;
- паспорт с гарантийным талоном 1 шт.;
- комплект ключей;
- корзина для личных вещей;

2.2 Сборка

Коляска поставляется в сложенном виде. Для того чтобы разложить коляску необходимо взяться за спинку и опору для стоп (рис.1,2) и потянуть в противоположные стороны. Убедитесь, что коляска зафиксировалась, и только после этого пересаживайтесь (рис.2).



Рис.1



Рис.2



Характерный щелчок подтверждает фиксацию рамы. Перед складыванием фиксаторы необходимо направить в стороны.

2.3 Подготовка коляски к эксплуатации

1. Подключите контроллер к аккумуляторам. (Рис. 3)

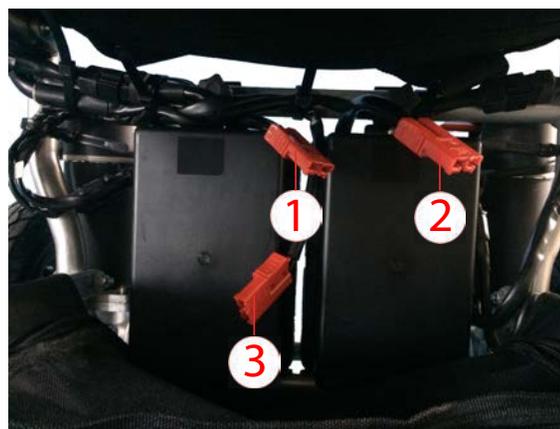


Рис. 3

2. Включите электромоторы.(Рис. 4)



Рис. 4

3. Нажмите на контроллере кнопку ON.

4. Для начала движения наклоните джойстик вперед, для остановки приведите джойстик в исходное положение.

3. Эксплуатация инвалидной коляски

3.1 Элементы управления и индикаторы



Панель управления

- Кнопка On/Off. Данная кнопка включает и выключает контроллер newVSI. Использовать данную кнопку для остановки кресла-коляски рекомендуется только при крайней необходимости.
- Датчик аккумулятора TruCharge. Это дисплей, состоящий из 5 сегментов, которые отображаются, когда контроллер включен, и показывают состояние заряда аккумулятора. Также данный дисплей показывает ошибки, которые обнаружила система контроллера.
- Индикатор скоростного режима. Это дисплей, состоящий из 5 сегментов, который отображает выбранный скоростной режим кресла-коляски.
- Кнопка Сигнал. Данная кнопка включает звуковой сигнал кресла-коляски.
- Кнопка уменьшения скорости. Данная кнопка уменьшает скорость движения кресла-коляски.
- Кнопка увеличения скорости. Данная кнопка увеличивает скорость движения кресла-коляски.

Джойстик

Джойстик контролирует скорость и направление движения. Наклоните джойстик по направлению, в котором хотите двигаться. Чем сильнее Вы нажмете, тем выше будет скорость движения. Отпустите джойстик, чтобы остановить коляску. Тормоза сработают автоматически.

Разъем для зарядного устройства

В разъем разрешается подключать только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Сила электрического тока зарядного устройства не должна превышать 12 А (Ампер), а зарядное устройство должно быть оснащено вилкой Neutrik NC3MX. Запрещается использовать розетку в качестве источника питания для других электрических устройств.

3.2 Начинаем движение

1. Сядьте в кресло-коляску и займите удобное положение.
2. Включите контроллер. Индикатор загорится и покажет степень заряда аккумулятора
3. Проверьте состояние зарядки и возможные ошибки, отображенные на данном индикаторе.
4. Установите желаемый скоростной режим движения кресла-коляски.
5. Кресло-коляска готова к движению.

3.3 Вождение, рулевое управление и торможение

Аккуратно наклоните джойстик вперед. Чем сильнее вы нажимаете на джойстик, тем быстрее будет двигаться коляска. Максимальную скорость движения вы можете настроить на индикаторе скоростного режима на контроллере.

Для заднего хода коляски наклоните джойстик назад. Двигая им влево или вправо, вы направите вашу коляску в соответствующую сторону.

Кресло-коляска с электроприводом Pulse 620 очень маневренна. Она легко поворачивается на 360°. Однако, следует избегать резких поворотов и движения по неровным дорогам на высокой скорости.

Если вы хотите замедлить ход, переместите джойстик ближе к центру (нейтральное положение). Если вы хотите остановиться, просто отпустите джойстик. Он автоматически вернется в центральное положение. В этот момент автоматически сработают электромагнитные тормоза и Вы услышите щелчок – по одному на каждый тормоз.

Ortonica Pulse 620 может плавно преодолевать низкие и средне-высокие бордюры без резкого изменения скорости движения. Контроллер автоматически компенсирует дополнительно затраченную мощность.

На рыхлом грунте (песок, гравий, трава и т. д.) максимальный градиент не должен превышать 8%. Всегда двигайтесь по склону прямо, избегая резких углов и движений зигзагом.

Никогда не пытайтесь подняться или спуститься по наклонной плоскости, которая имеет скользкую поверхность.

Двигаясь вверх по склону, у вас нет необходимости в резком управлении движением при помощи джойстика. Контроллер обеспечивает двигатель дополнительной мощностью, необходимой для движения в гору, поэтому выбранная скорость будет поддерживаться.

То же самое относится и к движению вниз. Безопасная система электрических тормозов обеспечивает полный контроль за коляской. Эта уникальная система торможения позволяет спускаться на стабильно медленной скорости.

Вы можете остановиться в любой момент, заезжая или спускаясь по склону. Просто отпустите джойстик, когда будете находиться на ровной поверхности. Электрические тормоза гарантируют вам безопасность, так как фиксируют кресло-коляску до тех пор, пока вы не продолжите движение.

3.4 Выключение

Прежде чем освободить кресло-коляску, поднимите вверх опору для ног. Не забывайте выключать контроллер кресла-коляски, для этого нажмите кнопку Off. Эта мера необходима для безопасности. При пересаживании из кресла-коляски рекомендуем прибегать к сторонней помощи.

3.5 Ручное управление



Эксплуатация коляски во время подзарядки строго запрещена!

Никогда не включайте редукторы во время зарядки аккумуляторов. Когда электродвигатели отключаются, вместе с ними отключается и электромагнитная тормозная система.

Если планируется ручное управление коляской, пожалуйста, переведите красные рычаги на редукторах в положение «движение с сопровождающим лицом» (Рис. 5)



Рис. 5

3.6 Аккумуляторы

Ortonica Pulse 620 комплектуется двумя литий-ионными аккумуляторами. Они располагаются в боксе под сиденьем кресла-коляски. Аккумуляторы опечатаны и не требуют ухода и технического обслуживания.

Регулярное отслеживание состояния заряда аккумуляторов и своевременная подзарядка являются обязательным требованием для обеспечения надежности и правильного функционирования коляски и длительного срока службы аккумуляторов.

Интервалы подзарядки аккумуляторов зависят от различных факторов, таких как время работы двигателя, пробег кресла-коляски и т.д. Невозможно сразу определить фиксированное время, когда и сколько нужно заряжать аккумуляторы. Прислушавшись к указанным ниже советам, Вы вскоре сможете создать свой режим подзарядки в соответствии с вашими индивидуальными потребностями и графиком вождения.

Индикатор на дисплее информирует об уровне заряда батареи, это значит, что вскоре потребуется зарядка аккумуляторов. Для передвижения в течение целого дня рекомендуем заряжать батареи ночью. Это не только избавит вас от неприятных ситуаций в пути, но также продлит срок службы аккумуляторов.

Если Вы проигнорируете предупреждение, датчик аккумулятора покажет один красный сегмент, обозначающий, что аккумуляторы практически полностью разряжены. В таком случае система контроллера автоматически выключится, и кресло-коляска остановится на месте.

Если в течение дня вы пользовались коляской более одного часа, рекомендуется поставить аккумуляторы на подзарядку на ночь. После полной зарядки аккумуляторов зарядное устройство автоматически выключится.

Зарядное устройство полностью безопасно и не использует избыточную электроэнергию, независимо от времени подключения аккумуляторов к зарядному устройству. Если вы не пользуетесь коляской долгое время (около четырех недель и более), Вам следует зарядить аккумуляторы прежде чем снова использовать ее. Подзарядку следует проводить один раз в месяц, чтобы поддерживать работоспособность аккумуляторов.

3.7 Зарядка аккумуляторов

Аккумуляторы кресла-коляски с электроприводом отличаются от автомобильных аккумуляторов.

Зарядить аккумуляторы можно двумя способами:

1. Если Вы эксплуатируете коляску ежедневно, рекомендуем осуществлять зарядку через контроллер. Вставьте штекер зарядного устройства в разъем на контроллере, затем подключите зарядное устройство к сети (рис. 6, 7). Зеленый индикатор на дисплее проинформирует вас о полной зарядке аккумуляторов.



Рис. 6



Рис. 7



Используйте только оригинальное зарядное устройство. Использовать другие зарядные устройства строго запрещается!



Передвижение на коляске во время зарядки аккумуляторов строго запрещено!



Запрещено разбирать аккумуляторы и использовать электрическую коляску с поврежденными кабелями.

2. По окончании зарядки, сначала отключите входной штекер зарядного устройства от электрической розетки, и только затем отсоедините зарядное устройство от разъема в контроллере. Не оставляйте зарядное устройство подключенным к контроллеру, когда его вход отключен от питания. Это может привести к неисправности аккумуляторов.

Для замены аккумуляторов обратитесь к представителю компании Ortonica.

4. Регулировки инвалидной коляски

4.2 Регулировка подлокотников

Подлокотники откидные. Чтобы поднять подлокотник, поверните вверх фиксатор (Рис. 9), затем поднимите подлокотник. Опустив фиксатор, вы закрепите исходное положение подлокотника.



Рис.9

4.3 Регулировка опоры для стоп

Опора для стоп складная. Чтобы сложить опору для стоп, просто поднимите ее вверх (Рис. 10).



Рис. 10

4.4 Регулировка контроллера

Контроллер регулируется по длине. Открутите барашковый болт (Рис. 11), установите нужный уровень и туго затяните болтовое соединение.



Рис. 11

Контроллер устанавливается под левую и правую руку (Рис. 12), чтобы изменить положение контроллера необходимо открутить и вынуть фиксатор. Затем установите контроллер в крепление на подлокотнике и туго затяните болтовое соединение.



Рис. 12

5. Шиномонтаж

На случай аварийной ситуации рекомендуем иметь с собой ремкомплект и насос. Причины, по которым шина может спускать: прокол в камере, проблема с ниппелем.

Если шина спускает по причине прокола камеры, следует действовать по следующему алгоритму:

1. Запомните положение покрышки относительно обода колеса (выполнение этого пункта облегчит поиск предмета, который послужил причиной прокола).
2. Снимите с колеса шину с камерой, аккуратно поддевая ее за край гаечным ключом или пластмассовой дощечкой. Не рекомендуется использовать острые предметы, поскольку можно повредить камеру.
3. Накачайте в камеру воздух, чтобы найти место прокола. Дополнительно можно воспользоваться мыльным раствором или емкостью с водой.
4. Зачистите место прокола.
5. Приклейте заплатку и сильно прижмите.
6. Найдите причину прокола на шине (для облегчения поиска наложите камеру на шину и место заплатки покажет место прокола). Устраните причину прокола.
7. Немного накачайте камеру, расправив складки, и установите камеру обратно, начав за ниппелем.
8. Проверьте, чтобы камера не имела складок.
9. Проверьте отсутствие защемления камеры и правильную установку ниппеля.
10. Накачайте камеру до степени, при которой ее можно сдавить пальцами. Проверьте расстояние по обе стороны покрышки и по всей окружности, оно должно быть одинаковым. Накачайте камеру до рабочего давления и плотно заверните колпачок.

6. Технические характеристики

Ширина сиденья (варианты исполнения), мм	450
Общая длина, мм	1010
Общая ширина (варианты исполнения), мм	640
Общая высота, мм	930
Ширина между подлокотниками, мм	490
Глубина сиденья, мм	430
Вес коляски (варианты исполнения), кг	28.2
Грузоподъемность, кг	120
Максимальная скорость, км/ч	8

**Данные размеры приведены справочно и могут быть изменены без согласования с потребителем. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию инвалидной коляски, не ухудшающие ее потребительских свойств.*

* в зависимости от условий эксплуатации

7. Техническое обслуживание и уход

1. Рекомендуется ежемесячно проверять соединения передних колес, подножек, приводных колес на отсутствие люфтов, степень загрязнения подшипников, давление в шинах, степень износа деталей складной рамы, резьбовые соединения; проводить визуальный контроль быстроизнашивающихся деталей (например, покрышек колес, подшипников).
2. Обладая определенными техническими навыками, Вы сможете самостоятельно производить обслуживание узлов инвалидной коляски, способствуя их безотказной работе.
3. Необходимо периодически снимать передние колеса и очищать их от грязи и волос, а также обследовать на предмет повреждений. Очищайте покрышки и пластиковую поверхность неагрессивным чистящим средством. Движущиеся части слегка смазывайте машинным маслом.
4. Избегайте попадания на коляску морской воды. Если это все же случилось, смойте соль салфеткой, смоченной в пресной воде, затем вытрите коляску насухо.
5. Периодически проверяйте затяжку резьбовых соединений. Любые резьбовые соединения не должны крутиться от руки без сопротивления.
6. Джойстик и контроллер не имеют конкретных требований к техническому обслуживанию, но срок службы оборудования может быть продлен, если вы будете выполнять следующие инструкции:
 - Корпус джойстика и контроллер являются влагозащищенными, однако, чрезмерное попадание воды может сказаться негативно на их работе.
 - Не подвергайте контроллер воздействию прямых солнечных лучей и нагреву от электроприборов.
7. Периодически проверяйте целостность проводов.
8. Осматривайте приводы на наличие повреждений.

7.1 Сервисное обслуживание

Ремонт и сервисное обслуживание инвалидной коляски Ortonica могут выполняться исключительно в сервисном центре компании Ortonica. Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями компании Ortonica.

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании кресла-коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей, можно в сервисном центре компании Ortonica, или у Вашего регионального представителя.

Сведения о сертификации

Гарантия на кресло-коляску: 1 год.

Срок службы: 5 лет.

Гарантия на аккумуляторы: 6 мес.

Китай, Zhongshan A & J Medical Equipment Co., Ltd., No. 3, Shenghui South Road, Nantou Town, Zhongshan City, China

Регистрационный номер медицинского изделия РЗН 2015/3369

Импортер в России:

Импортер в России:

ООО «Реамед»

Адрес : 394026, г. Воронеж, Московский пр-т, 11

Тел: +7 (473) 300-31-91

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться по телефону: 8-800-500-14-14

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Дата покупки отмечается продавцом в гарантийном талоне.
2. При отсутствии такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия
3. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии настоящего талона.
4. Гарантия не распространяется на быстроизнашиваемые части изделия: покрышки, подушки спинки и сиденья.

Дата продажи	Подпись продавца/Поставщика



8-800-500-14-14



vk.com/ortonica



ortonica.ru



@ortonica





8-800-500-14-14
ortonica.ru